

**Tabella di livelli sonori**  
Aziende forestali

**Tableau de niveaux sonores**  
Exploitation forestière

**Schallpegeltabelle**  
Forstbetriebe



**Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni**

**Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions**

**Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen**

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Abbattimento legna</b>	<b>Abattage</b>	<b>Holzschlag</b>					3600.1	
Ingegnere forestale	Ingénieur forestier	Forstingenieur	75	-	-		3600.4	29108005
Forestale (solo lavori in ufficio)	Forestier (travail de bureau uniquement)	Förster (nur Bürotätigkeit)	75	-	-		3600.5	11501015
Forestale	Forestier	Förster	95	2	A		3600.2	11501015
Mastro selvicoltore	Contremaître forestier bûcheron	Forstwart-Meister	95	2	A		3600.6	33105091
Selvicoltore	Forestier bûcheron	Forstwart	100	2	A		3600.7	11502001
Boscaiolo	Ouvrier forestier	Waldarbeiter	100	2	A		3600.8	11502022
Macchinista (gru a fune metallica)	Machiniste (grues à câble)	Maschinist (Seilkran)	100	2	A		3602.9	29505008
Macchinista (veicoli d'esbosco)	Machiniste (engins de débardage)	Maschinist (Rückefahrzeug)	86	2	A		3601.9	29505008
Macchinista (processore forestale)	Machiniste (récolteuse complète)	Maschinist (Vollernter, Forwarder)	83	1	-		3601.1	29505008
<b>Manutenzione e trasporto</b>	<b>Entretien et transport</b>	<b>Unterhalt und Transport</b>					9005	
Meccanico di macchine agricole	Mécanicien en machines agricoles	Landmaschinenmechaniker	83	1	-		1462.3	25704011
Meccanico di macchine agricole con lavori di fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien en machines agricoles avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Landmaschinenmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		1462.4	25704011
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001
Conducente di camion sciolta con scarico pneumatico	Chauffeur de camion vrac avec ventilateurs de déchargement	Chauffeur auf Losefahrzeug mit Entladegebläse	83	1	-		0217.9	34203009

## Tabella di livelli sonori Aziende forestali

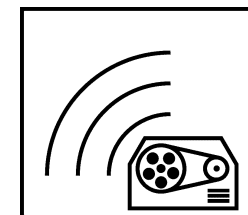
## Tableau de niveaux sonores Exploitation forestière

## Schallpegeltabelle Forstbetriebe

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
<b>Abbattimento legna</b>	<b>Abattage</b>	<b>Holzschlag</b>			3600.1	
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		<b>105</b>	3408	11502001
Macchine scortecciatrici (benzina)	Machines à écorcer (essence)	Holzentrindungsmaschinen (Benzin)		<b>105</b>	3403	11502001
Decespugliatrici	Débroussailleuses	Durchforstungsgerät		<b>95</b>	3410	11502001
Veicoli d'esbosco, trattori forestali	Engins de débardage, tracteurs forestiers	Rückefahrzeuge, Forstraktoren		<b>90</b>	3601	11502001
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler		<b>100</b>	8722	11502001
Seghe circolari	Scies circulaires	Brennholzkreissägen		<b>100</b>	3096	11502001
Gru a fune metallica (motore di comando, macchinista)	Grues à câble (moteur de commande, machiniste)	Seilkrane (Antriebsmotor, Maschinist)		<b>100</b>	3602	29505008
Trasporti con elicottero	Transports de bois par hélicoptère	Heli-Holztransporte			3603	
Agganciamento carico nel bosco	Accrochage du chargement en forêt	Anhängen im Bestand		<b>86</b>	3603.1	11502001
Sganciamento carico (dist.dal p.rifornimento carburante > 50 m)	Décrochage du charg.(d.p.de ravitaillement en carburant > 50 m)	Abhängen (Distanz zum Tankplatz > 50m)		<b>83</b>	3603.2	11502001
Sganciamento carico (dist.dal p.rifornimento carburante < 50 m)	Décrochage du charg.(d.p.de ravitaillement en carburant < 50 m)	Abhängen (Distanz zum Tankplatz < 50m)		<b>90</b>	3603.3	11502001
Rifornimento carburante (ausiliari per volo)	Ravitaillement en carburant (assistant de vol)	Betanken (Flughelfer)		<b>100</b>	8269	25404021
<b>Manutenzione e trasporto</b>	<b>Entretien et transport</b>	<b>Unterhalt und Transport</b>			9005	
Meccanica (ingranaggi, sterzo, ecc.)	Mécanique (boîtes de vitesses, direction, etc.)	Mechanik (Getriebe, Lenkungen usw.)		<b>80</b>	1462	25704011
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen		<b>95</b>	9023.21	25704011
Furgoncini, autocarri	Camionnettes, camions	Lieferwagen, LKW		<b>80</b>	8042	34202001

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore  $L_{EX}$  in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

## Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

### Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-udito](http://www.suva.ch/protezione-per-l-udito)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

## Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

### Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung  $L_{EX}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

## Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

### Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/ gehoerschutz](http://www.suva.ch/ gehoerschutz)

[www.suva.ch/ sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/ sicherheitsprodukte)

$L_{EX}$

M  
1

2

Aud  
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I